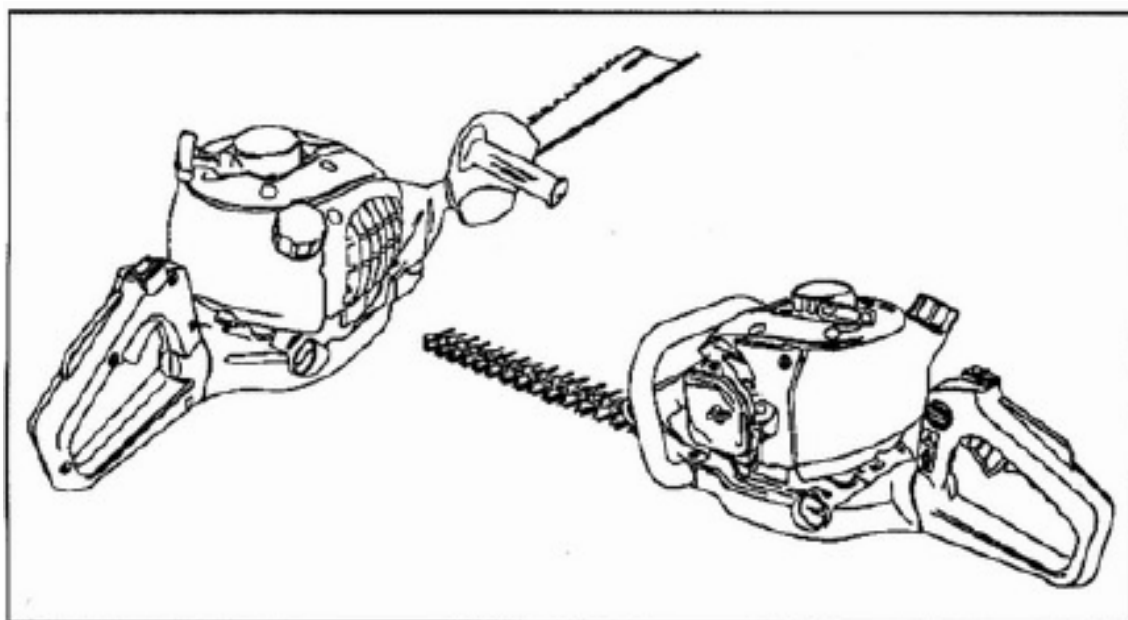




GTHT26



FR TAILLE-HAIES THERMIQUE

NL HAAGSNOEIERS

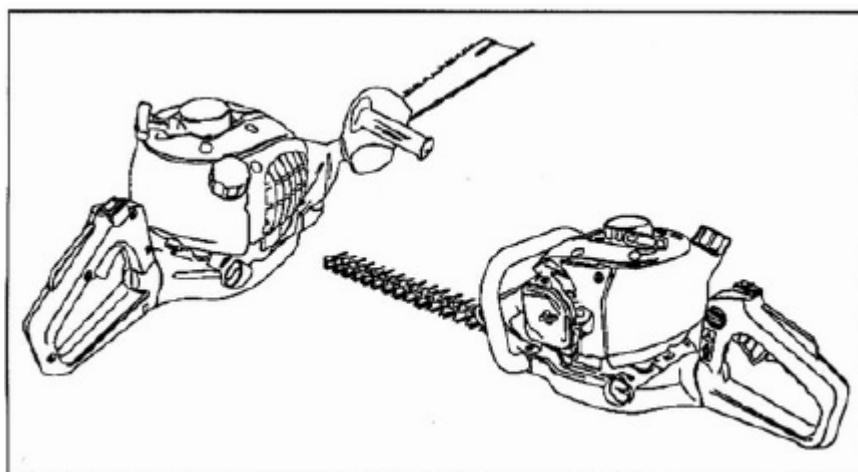




GUIDE D'UTILISATEUR

TAILLE-HAIES THERMIQUE

GTHT26




 **ATTENTION**

- Avant d'utiliser nos produits, veuillez lire ce manuel attentivement afin de comprendre l'utilisation correcte de votre appareil.
- Conservez ce manuel à portée de main.



2008

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Les instructions contenues dans les avertissements à l'intérieur de ce manuel marquées avec le symbole  concernent des points cruciaux qui doivent être pris en compte pour éviter de possibles blessures physiques ; c'est pourquoi il vous est demandé de lire attentivement de telles instructions et de les suivre à la lettre.

■ REMARQUES SUR LES TYPES D'AVERTISSEMENTS DANS CE MANUEL

AVERTISSEMENT

Ce signe indique des instructions qui doivent être suivies afin d'éviter les accidents pouvant entraîner des blessures physiques graves ou la mort.

IMPORTANT

Ce signe indique des instructions qui doivent être suivies afin d'éviter les pannes mécaniques ou les dégâts.

REMARQUE



Ce signe indique des conseils ou des avis utiles lors de l'utilisation du produit.

Sommaire

1. EMBLACEMENT DES PIÈCES	2
2. SYMBOLES SUR LA MACHINE.....	2
3. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ.....	3
4. CARBURANT	6
5. UTILISATION	6
6. MAINTENANCE	9
7. SPECIFICATIONS	12

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT



1. Les instructions contenues dans les avertissements à l'intérieur de ce manuel  marquées avec le symbole  concernent des points cruciaux qui doivent être pris en compte pour éviter de possibles blessures physiques ; c'est pourquoi il vous est demandé de lire attentivement de telles instructions et de les suivre à la lettre.



2. Lisez attentivement ce guide d'utilisateur pour comprendre comment utiliser correctement cet appareil. Ce produit a été conçu pour tailler les feuilles et les branches des arbres et des haies ; il ne doit en aucun cas être utilisé dans un but différent, car cela pourrait entraîner des accidents et des blessures.



3. Evitez de faire tourner le moteur à l'intérieur. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone qui est une substance nocive.

4. EQUIPEMENT ET VETEMENTS DE TRAVAIL



Lorsque vous utilisez votre taille-haies, vous devez porter les vêtements et l'équipement de travail appropriés suivant:

(1): Des gants de travail épais

(2); Des bottes de travail anti-dérapantes.

(3): Des lunettes de protection ou un masque de protection

(4): Des protections pour les oreilles



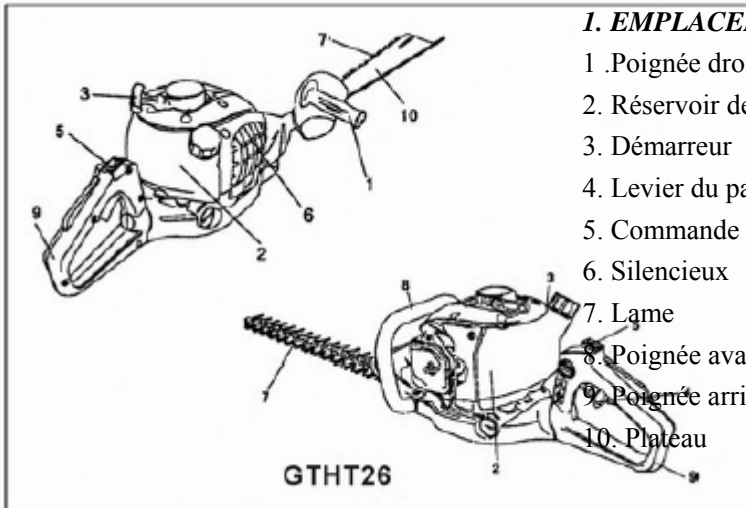
5. AVERTISSEMENT RELATIF A LA MANIPULATION DU CARBURANT



A: Le moteur de ce produit est conçu pour fonctionner avec un mélange de carburant contenant de l'essence hautement inflammable. Ne conservez jamais de récipient de carburant ni ne remplissez le réservoir de carburant dans un lieu où se trouve un chauffe-eau, un four, un feu de bois, des étincelles électriques, des étincelles de soudage ou toute autre source de chaleur ou de feu qui puisse allumer le carburant.

B: Fumer durant l'utilisation du taille-haies ou le remplissage de son réservoir de carburant est extrêmement dangereux. Soyez toujours sûr de toujours tenir les cigarettes allumées à distance du taille-haies.

C: Lorsque vous remplissez le réservoir, commencez toujours par éteindre le moteur puis considérez votre environnement pour vous assurer qu'il n'y a pas d'étincelles ou de flammes nues à proximité avant de remplir.



1. EMPLACEMENT DES PIÈCES

1. Poignée droite
2. Réservoir de carburant
3. Démarreur
4. Levier du papillon des gaz
5. Commande du moteur
6. Silencieux
7. Lame
8. Poignée avant
9. Poignée arrière
10. Plateau

▲ AVERTISSEMENT

1. FILTRE À AIR

Veillez vérifier chaque jour que le filtre à air ne soit pas sale. Enlevez la poussière qui se trouve dans le filtre du côté du carburateur. Lorsque vous remontez le filtre à air, assurez-vous de suivre l'ordre des éléments —> filtre + couvercle. Si de la poussière demeure sur le filtre lors de l'utilisation, elle peut entrer dans le moteur, provoquer l'abrasion des pistons, et endommager le moteur.

2. BOÎTIER D'ENGRENAGES

Regraissez le boîtier d'engrenages toutes les 25 heures. Graissez-le tous les jours si l'appareil est utilisé dans une zone poussiéreuse. Ajoutez de la graisse avant que l'ancienne graisse ne ressorte. La graisse sale est une cause d'abrasion interne.

3. LAMES

Remplacez les lames si l'espace entre elles fait plus de 0.7mm. Cela pourrait laisser la poussière entrer dans le boîtier d'engrenages et causer son abrasion.

2. SYMBOLES SUR LA MACHINE

Pour un fonctionnement et une maintenance sûrs, des symboles ont été gravés en relief sur la machine. Respectez ces indications, et faite attention à ne pas commettre d'erreur.

- (a). L'orifice de remplissage du carburant, POSITION "MIX GASOLINE" (MELANGE D'ESSENCE) ;

BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

- (b). Le sens de fermeture du volet de départ.

POSITION : COUVERCLE DU FILTRE À AIR

- (c). Le sens d'ouverture du volet de départ

POSITION : COUVERCLE DU FILTRE À AIR

3. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

■ AVANT D'UTILISER LA MACHINE



a.

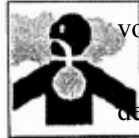
Lisez attentivement ce guide d'utilisateur pour comprendre comment utiliser correctement cet appareil.



c.

Ce produit a été conçu pour tailler les feuilles et les branches des arbres et des haies ; il ne doit en aucun cas être utilisé dans un but différent, car cela pourrait entraîner des accidents et des blessures.

N'utilisez jamais ce taille-haies lorsque vous vous trouvez sous l'influence de l'alcool, lorsque vous êtes fatigué ou quand vous manquez de sommeil, quand vous êtes pris de somnolence suite à l'ingestion de médicament, ou à tout autre moment où votre jugement pourrait se trouver affaibli ou si vous êtes incapable d'utiliser le taille-haies d'une manière sûre.



d.

Evitez de faire tourner le moteur à l'intérieur. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone qui est une substance nocive.

N'utilisez jamais votre taille-haies dans les circonstances décrites ci-dessous ou similaires :

1. Lorsque le sol est glissant ou lorsque toute autre condition ne vous permet pas de conserver une posture stable lors de l'utilisation du taille-haies.

2. La nuit, par temps de brouillard épais ou dans toute autre circonstance où votre visibilité se trouve limitée.

3. Pendant les tempêtes, les orages, quand le vent est fort, ou dans toute autre circonstance climatique rendant l'utilisation de ce produit dangereuse.

Lorsque vous utilisez ce produit pour la première fois, apprenez d'un utilisateur expérimenté comment manipuler le taille-haies avant de passer à l'acte.

Le manque de sommeil, la fatigue ou l'épuisement physique font baisser l'attention; cela peut entraîner des accidents et des blessures. Limitez votre temps d'utilisation continue du taille-haies à environ 30 ou 40 minutes par séance ; et prenez entre 10 et 20 minutes de repos entre chaque séance de travail. Essayez aussi de ne pas dépasser 2 heures de travail total par jour.

Assurez-vous de conserver ce manuel à portée de main de façon à pouvoir le consulter en cas de besoin.

Assurez-vous toujours d'inclure ce manuel lorsque vous vendez, prêtez ou transférez autrement la propriété de ce produit.

Ne laissez jamais les enfants ou les personnes incapables de comprendre les directives données dans ce manuel utiliser le taille haie.



j.

■ EQUIPEMENT ET VETEMENTS DE TRAVAIL

Lorsque vous utilisez votre taille-haies, vous devez porter les vêtements et l'équipement de travail appropriés suivant :

(1) Casque

(2) Lunettes de protection ou masque

(3) Gants de travail épais

(4) Bottes anti-dérapantes

(5) Protections pour les oreilles

De plus, vous devrez avoir les objets suivants :

1. Outils et limes accessoires

2. Du carburant correctement entreposé

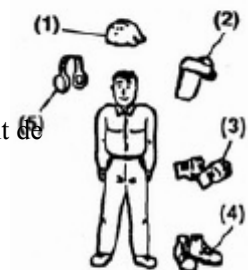
3. Des lames de rechange

4. Quelque chose pour délimiter votre zone de travail (corde, signaux d'avertissement)

5. Un sifflet (pour la collaboration ou les cas d'urgence)

6. Une hachette ou une scie (pour enlever les obstacles)

N'utilisez jamais votre taille-haies lorsque vous avez des vêtements avec les manches larges, quand vous portez des sandales ou que vous êtes pieds nus.



c.



■ AVERTISSEMENT RELATIF A LA MANIPULATION DU CARBURANT

a. Le moteur de ce produit est conçu pour fonctionner sur un mélange de carburant contenant de l'essence hautement inflammable. Ne conservez jamais de récipient de carburant ni ne remplissez le réservoir de carburant dans un lieu où se trouve un chauffe-eau, un four, un feu de bois, des étincelles électriques, des étincelles de soudage ou tout autre source de chaleur ou de feu qui puisse allumer le carburant.

b. Fumer durant l'utilisation du taille-haies ou le remplissage de son réservoir de carburant est extrêmement dangereux. Soyez toujours sûr de toujours tenir les cigarettes allumées à distance du taille-haies.

c. Lorsque vous remplissez le réservoir, commencez toujours par éteindre le moteur puis considérez votre environnement pour vous assurer qu'il n'y a pas d'étincelles ou de flammes nues à proximité avant de remplir.

d. Si du carburant rejaillit pendant que vous remplissez le réservoir, essayez les éclaboussures à l'aide d'un chiffon sec avant d'allumer le moteur.

e. Après avoir rempli de carburant, revissez fermement le bouchon de carburant sur le réservoir de carburant puis transportez le taille-haies à au moins 3m de l'endroit où vous l'avez rempli de carburant avant d'allumer le moteur.

■ CHOSES AUXQUELLES PENSER AVANT D'UTILISER VOTRE TAILLE-HAIES

a. Avant de commencer à travailler, regardez attentivement autour de vous, et considérez la forme de l'objet à tailler en vous assurant qu'il n'y ait pas d'obstacles pouvant entraver votre travail ; retirez les obstacles pouvant être déplacés.

b. La zone de 15m autour de la personne utilisant le taille-haies doit être considérée comme dangereuse, et personne ne doit entrer dans ce périmètre quand le taille-haies fonctionne. Si nécessaire tendez une corde jaune ou posez des signaux d'avertissement autour de la zone de travail. Lorsque le travail doit être effectué par deux personnes ou plus en même temps, vérifiez la présence et la position des autres de façon à conserver une distance entre chaque personne suffisante pour garantir la sécurité.

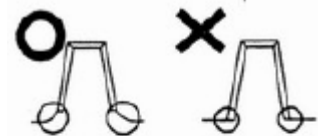
c. Assurez-vous qu'aucun boulon ou vis n'ait de jeu, qu'il n'y ait pas de fuite de carburant, de ruptures, de fissure ou tout autre problème pouvant interférer avec le fonctionnement sûr de l'appareil. Faites particulièrement attention à vérifier que les lames et les joints par lesquelles elles sont attachées au taille-haies n'aient aucun problème.

d. N'utilisez jamais des lames courbées, déformées, cassées ou endommagée de n'importe quelle manière.

e. La lame doit toujours rester aiguisée.

f. Limez les bords de coupe. Le bord d'extrémité doit rester tranchant et rond à la base du bord.

g. Vérifiez le boulon qui attache la lame, et assurez-vous que la lame tourne doucement sans produire de bruit anormal.



■ REMARQUES SUR LE DEMARRAGE DU MOTEUR

1. Observez attentivement autour de vous et assurez-vous qu'aucun obstacle ne soit présent dans un périmètre de 15m ou moins autour du taille-haies.

2. Placez le corps du taille-haies dans le sol dans une zone plate et dégagée et tenez-le fermement en place de façon à ce qu'aucune des lames ni le papillon des gaz n'entre en contact avec des obstacles quand le moteur démarre.

3. Placez le papillon des gaz en position de rotation à vide quand vous démarrez le moteur.

4. Après avoir démarré le moteur, si les lames continuent de tourner même quand le papillon des gaz a été mis complètement en arrière, éteignez le moteur et vérifiez le fil du papillon des gaz ainsi que les autres pièces.



■ PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ CONTRE LES REBONDS

• Une réaction dangereuse peut se produire quand la lame tournante entre en contact avec un objet solide dans la zone critique. C'est appelé un rebond. L'utilisateur peut perdre le contrôle de l'appareil ce qui peut causer une blessure grave voire fatale.

Évitez les rebonds, observez à la lettre les précautions de sécurité ci-dessous :

1. Tenez les lames de coupe éloignées des barrières, des poteaux, des fils et des pierres pour éviter les rebonds et ne pas endommager les lames.

2. Lors de l'utilisation de votre taille-haies, n'empoignez aucune autre partie que les poignées.

3. Lors de l'utilisation de votre taille-haies, ne soyez jamais distrait. Au besoin, placez le papillon des gaz en position de rotation à vide.

c. Ne transportez jamais le taille-haies sur des routes cahoteuses

4. Lors de l'utilisation de votre taille-haies, ne laissez pas l'appareil approcher de vos pieds et ne levez pas l'appareil au-dessus de votre taille.

■ REMARQUES SUR LE TRANSPORT

a. Assurez-vous que le couvercle de lame approprié soit en place.

b. Lorsque vous transportez l'appareil dans un véhicule, fixez-le solidement avec une ficelle. Ne le transportez pas à bicyclette ou à moto car cela est dangereux. Ne faites pas de longues distances sans avoir au préalable ôté tout le carburant du réservoir car sinon, le carburant pourrait fuir du réservoir.

■ PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

a. Prenez les poignées du taille-haies fermement avec les deux mains. Si vous cessez de travailler momentanément, placez le papillon des gaz en position de rotation à vide.

b. Assurez-vous toujours de conserver une position stable et équilibrée lorsque vous travaillez.

c. Maintenez la vitesse du moteur au niveau requis pour effectuer la coupe, et ne la faites jamais augmenter au-dessus du niveau nécessaire.

d. Si l'herbe est attrapée dans la lame pendant l'utilisation, ou si vous avez besoin de vérifier l'appareil ou de remplir le réservoir de carburant, assurez-vous toujours d'éteindre le moteur.

e. Si la lame touche un objet dur comme une pierre, coupez immédiatement le moteur et vérifiez si la lame n'est pas endommagée. Si c'est le cas, remplacez-la.

f. Si quelqu'un vous appelle pendant que vous travaillez, assurez-vous toujours de couper le moteur avant de vous retourner.

g. Ne touchez jamais la bougie d'allumage ou le cordon quand le moteur fonctionne car vous pourriez vous électrocuter en agissant de la sorte.

h. Ne touchez jamais le silencieux, la bougie d'allumage, ou les autres pièces métalliques du moteur quand le moteur fonctionne ou juste après l'avoir éteint, car sinon vous pourriez vous brûler gravement.

i. Lorsque vous avez fini de tailler dans un endroit et que vous souhaitez continuer votre travail plus loin, coupez le moteur et tournez l'appareil de façon à ce que la lame soit orientée dans la direction opposée à votre corps.

■ PRECAUTION DE SECURITE DE LA MAINTENANCE

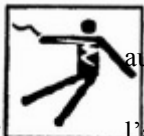
a. Effectuez l'entretien de l'appareil et procédez aux vérifications décrites dans ce manuel à intervalles réguliers. Au cas où une pièce devrait être remplacée ou si la machine a besoin de réparations non décrites dans ce manuel, veuillez contacter un revendeur agréé pour obtenir de l'aide.

b. Vous ne devez sous aucun prétexte démonter le taille-haies ou le modifier d'aucune manière. Cela pourrait endommager le taille-haies et le rendre inapte à fonctionner correctement.

c. Assurez-vous toujours de couper le moteur avant d'effectuer l'entretien ou la vérification de l'appareil.

d. Lors de l'aiguisage, du retrait ou du remplacement de lame, assurez-vous de porter des gants épais et résistants et d'utiliser uniquement les outils appropriés afin d'éviter les blessures.

e. Lors du remplacement de la lame, de toute autre pièce, de l'huile ou des lubrifiants, assurez-vous toujours d'utiliser des produits certifiés pour l'utilisation sur ce taille-haies.



g.



h.

4. CARBURANT

⚠ AVERTISSEMENT

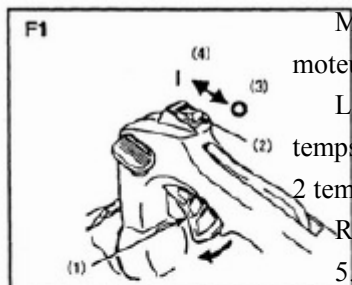


- L'essence est extrêmement inflammable. Evitez de fumer ou de mettre des flammes à proximité du carburant.
- Essuyez les éclaboussures avant de démarrer le moteur.
- Assurez-vous d'arrêter le moteur et laissez-le refroidir avant d'ajouter du carburant.
- Tenez les flammes nues à distance de l'endroit où est manipulé le carburant.

IMPORTANT



- N'utilisez jamais de l'huile pour moteurs 4 temps ou pour les moteurs à refroidissement à l'eau. Cela peut faire griller la bougie d'allumage, bloquer le système d'échappement ou le ressort du piston.
- Les mélanges de carburant qui sont restés inutilisés pendant une période supérieure à un mois peuvent obstruer le carburateur ou provoquer des pannes de moteur. Mettez le carburant restant dans un récipient sous vide et dans une pièce sombre.

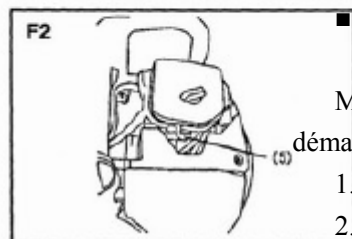


Mélangez une essence normale (avec ou sans plomb, sans alcool) et une huile de qualité pour moteurs refroidis à l'air 2 temps.

Le moteur doit être lubrifié avec une huile spécialement conçue pour les moteurs à essence 2 temps refroidis à l'air. Utilisez une huile de qualité expressément recommandée pour les moteurs 2 temps refroidis à l'air. (HUILE JASO FC ou ISO EGC)

RAPPORT DE MELANGE RECOMMANDÉ Essence-huile 50 : 1

5. UTILISATION



■ DEMARRAGE DU MOTEUR

⚠ AVERTISSEMENT

Mettez les lames dans un endroit dégagé car elles commenceront à tourner quand le moteur démarrera.

1. Relâchez le levier du papillon des gaz et tirez-le à fond (F1)
2. Mettez la commande du moteur sur la position "1 (MARCHE)".
- 3- Poussez la pompe d'amorçage jusqu'à ce que le carburant coule dans le tube clair (F2)

4. Mettez le levier du volet de départ en position fermée. (F3)

(1) Levier du papillon des gaz (2) Commande du moteur

(3) Arrêt (4) Marche

(5) Pompe d'amorçage (6) Tube clair

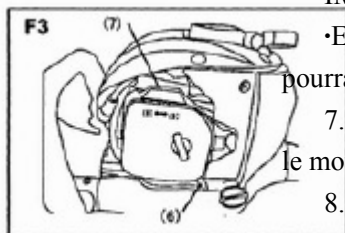
(7) Levier du volet de départ (8) Ouvert

(9) Fermé

5. Placez l'appareil sur une surface plate et ferme. Gardez la tête de coupe éloignée de tout obstacle alentour.

6. Tout en tenant fermement l'appareil, tirez rapidement sur le cordon du démarreur. (F4)

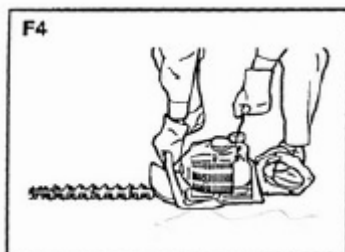
IMPORTANT



• Evitez de tirer la corde jusqu'au bout ou de la faire revenir en lâchant la poignée, car cela pourrait provoquer le dysfonctionnement du démarreur.

7. Mettez le levier du volet de départ vers le bas pour ouvrir le volet de départ et redémarrer le moteur. (F3)

8. Laissez le moteur chauffer pendant quelques minutes avant de commencer les opérations.



REMARQUE

1. Lorsque vous redémarrez le moteur juste après l'avoir éteint, laissez le volet de départ ouvert. (F3)

2. La surcharge peut rendre le moteur difficile à démarrer à cause d'un excès de carburant. Quand le moteur ne réussit pas à démarrer après plusieurs essais, ouvrez le volet de départ et retirez sur la corde ou retirez la bougie d'allumage et faites-la sécher.

■ ARRET DU MOTEUR (F1).

1. Relâchez le levier du papillon des gaz.

2. Mettez la commande du moteur sur la position "O (ARRET)".

REMARQUE

Si le moteur ne s'arrête pas quand vous mettez la commande sur "O", fermez le volet de départ de façon à ce que le moteur s'arrête au bout d'un moment.

IMPORTANT

■ RODAGE DU MOTEUR

N'utilisez pas le taille-haies à sa puissance maximum pendant les 20 premières heures d'utilisation.

■ REGLAGE DE LA VITESSE DE ROTATION A VIDE

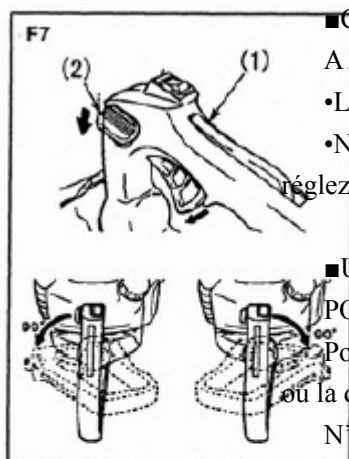
• Avant de régler le carburateur, nettoyez le filtre à air et chauffez le moteur. (F5)

• La vis de réglage de la rotation à vide sert à garantir une bonne marge de sécurité entre la rotation à vide et l'engagement de l'embrayage. (F6)

(1) Filtre à air (2) Vis de rotation à vide

▲ AVERTISSEMENT

Quand le moteur tourne à vide (3000 tours/mn), la lame ne devrait pas tourner. Nous vous recommandons de faire faire les réglages par un vendeur ou un mécanicien agréé



■ COUPE

A AVERTISSEMENT

• Les conditions atmosphériques et l'altitude peuvent affecter la carburation,
• Ne laissez personne à proximité du taille-haies pendant que vous travaillez ou que vous réglez le carburateur.

■ UTILISATION

POIGNÉE (F7)

Pour réduire la fatigue lors de la taille des haies, la poignée peut pivoter à 90° vers la gauche ou la droite.

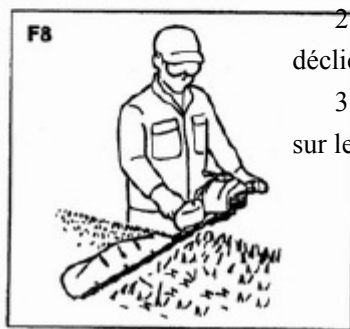
N'appuyez pas sur le papillon des gaz pendant cette opération!

Procédez de la manière suivante :

1. Libérez la poignée en appuyant sur le levier de blocage,

2. Faites tourner la poignée jusqu'à ce que le levier de blocage se mette en place avec un dé clic.

3. Quand la poignée est bloquée dans sa nouvelle position, vous pouvez appuyer de nouveau sur le papillon des gaz.



(1) Poignée

(2) Levier de blocage

•Utilisez uniquement le montant nécessaire d'ouverture du papillon des gaz pour effectuer le travail. Une vitesse du moteur excessive est inutile.

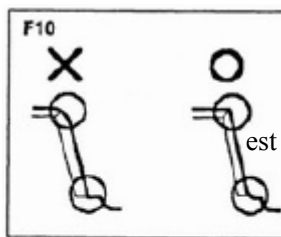
•Evitez de couper des branches épaisses, car cela endommagera les lames et raccourcira la durée de vie du système de transmission a.

•Incliner le taille-haies à 5 ou 10° de l'objet de coupe rendra votre travail plus facile et vous donnera un meilleur résultat.

•Ayez toujours le corps du côté du carburateur de votre taille-haies et jamais du côté du silencieux.

•Lors de la première utilisation d'une nouvelle machine, de la graisse peut sortir les premières minutes du boîtier d'engrenages. C'est seulement une surabondance de graisse, et c'est normal. Essayez-la avec le moteur à l'arrêt.

	Système/composant	Procédure	Avant utilisation	Toutes les 25 heures	Toutes les 50 heures	Toutes les 100 heures	Remarque
MOTEUR	carburant	Essuyer	√				
	réservoir de carburant, filtre à air, filtre de carburant	Inspecter/nettoyer	√	√			Remplacer si nécessaire
	Vis de réglage de la rotation à vide	voir REGLAGE DE LA VITESSE A VIDE	√				Remplacer le carburateur si nécessaire
	bougie d'allumage	Nettoyer et régler l'intervalle des électrodes			√		Intervalle : 0,6-0,7mm Remplacer si nécessaire
	Ouvertures du cylindre, ouvertures d'aération	Nettoyer		√			
	silencieux, pare-étincelles, cylindre, pot d'échappement	Nettoyer			√		
SHAFT	levier du papillon des gaz, commande d'allumage	Vérifier le fonctionnement	√				
	Pièces coupantes	Remplacer en cas de problème	√				
	boîtier d'engrenages	Graisser		√			
	Vis/écrous/boulons	Serrer/remplacer	√			√	Pas de vis de réglage



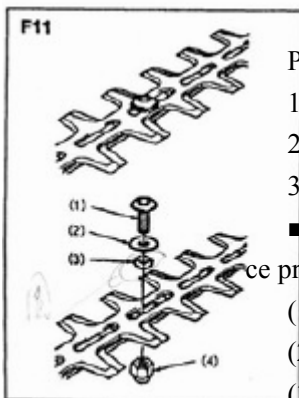
6. MAINTENANCE

AVERTISSEMENT

Avant de nettoyer, d'inspecter ou de réparer l'appareil, assurez-vous que le moteur est arrêté et est froid.

■ LAME (F10)

- Vérifiez que la lame et les attaches n'aient pas de jeu, ne soient pas fendues ou courbées.
- Vérifiez les bords de coupe et limez-les.



Point :

1. Le bord d'extrémité doit rester tranchant.
2. Arrondissez la base du bord.
3. N'utilisez pas d'eau lorsque vous vous servez d'une meule.

■ Vous n'avez pas besoin de régler l'intervalle entre la lame supérieure et la lame inférieure, car

ce produit est conçu pour avoir un intervalle optimale quand il est correctement réglé. (F11)

(1) Boulon

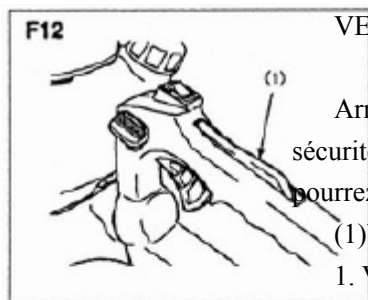
(2) Rondelle

(3) Entretoise

(4) Ecrou

IMPORTANT

Lorsque vous montez la lame, assurez-vous d'attacher la rondelle et le boulon, puis fixez l'écrou.



VERROU DE SÉCURITÉ (F12)

▲ AVERTISSEMENT

Arrêtez d'utiliser l'appareil quand le verrou de sécurité est défectueux. Le verrou de sécurité sert à éviter que le levier du papillon des gaz ne soit actionné involontairement – Vous pouvez actionner le levier du papillon des gaz en poussant le verrou de sécurité.

(1) Verrou de sécurité

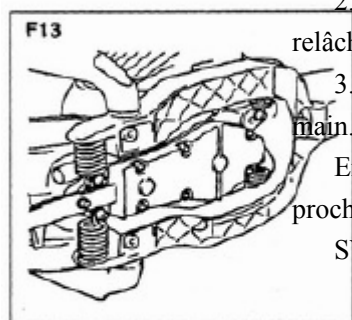
1. Vérifiez si le levier du papillon des gaz ne bouge pas quand vous n'appuyez pas sur le verrou de sécurité.

2. Vérifiez si le levier du papillon des gaz bouge quand vous le saisissez ou quand vous le relâchez tout en appuyant sur le verrou de sécurité.

3. Vérifiez si le verrou de sécurité revient dans sa position originale quand vous retirez la main.

En cas de problèmes lors de la vérification ci-dessus, contactez votre revendeur le plus proche pour les réparations.

SYSTEME ANTI-VIBRATION (F13)



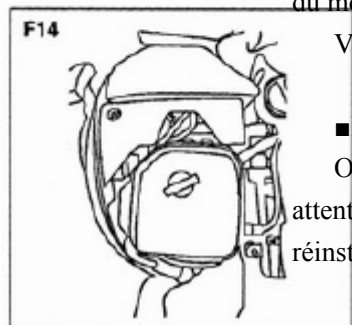
▲ AVERTISSEMENT

Un système anti-vibration déformé ou endommagé peut provoquer la rupture ou la panne du moteur ou des lames.

Vérifiez de façon périodique si les ressorts ne sont pas déformés ou endommagés.

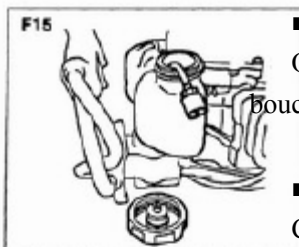
■ Filtre à air (F14)

Ouvrez le couvercle du filtre à air et retirez la poussière. Si le composant est sale, lavez-le attentivement avec de l'eau et un détergent neutre. Séchez-le complètement avant de le réinstaller. S'il est déformé ou endommagé, remplacez-le par un nouveau.



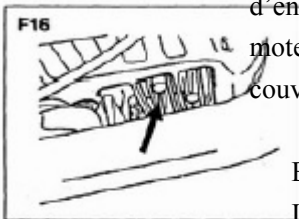
IMPORTANT

Les filtres à air bouchés réduisent les performances du moteur. C'est pourquoi le fonctionnement du moteur avec un filtre à air déformé ou endommagé provoque l'usure irrégulière du mécanisme du moteur.



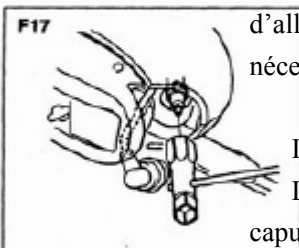
■ **FILTRE DE CARBURANT(F15)**

Quand le moteur tombe en panne de carburant, vérifiez que le filtre du carburant ne soit pas bouché.



■ **TRAJET DE L' AIR DE REFROIDISSEMENT (F16)**

Ce moteur est de type à refroidissement à air. La poussière accumulée entre l'orifice d'entrée de l'air de refroidissement et les ouvertures du cylindre provoquera la surchauffe du moteur. Vérifiez et nettoyez le cylindre de façon périodique après avoir retiré le filtre à air et le couvercle du cylindre.

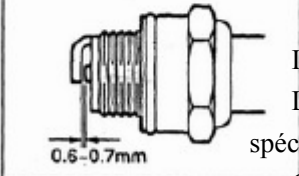


■ **BOUGIE D'ALLUMAGE (F17)**

Les pannes de démarrage et les faux contacts sont souvent causés par une bougie d'allumage grillée. Nettoyez périodiquement la bougie d'allumage, et remplacez-la si nécessaire.

IMPORTANT

Lors du démontage du capuchon de la bougie, faites attention à ne pas ôter le joint du capuchon. Le moteur peut surchauffer s'il tourne sans ce joint.

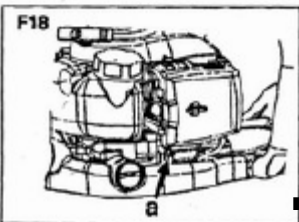


IMPORTANT

Lorsque vous installez une bougie d'allumage, vissez-la avec les doigts puis avec une clé spéciale pour bougie. Trop serrer peut endommager le cylindre et le piston.

Couple de serrage:

15.3-22.4 N.m(150~220kg-cm)	
Type de bougie	Intervalle de bougie
NHSP LDL8RTF	0.6~0.7 mm

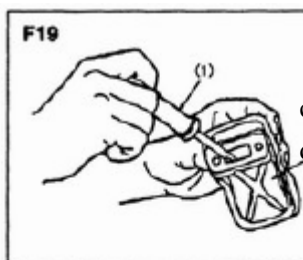


■ **BOITE D'ENGRENAGES (F16)**

Mettez de la graisse multi-usages toutes les 25 heures d'utilisation.

1. Utilisez une pompe à graisse.
2. Graissez jusqu'à ce que la graisse sorte par la base des lames. (F16-a)

■SILENCIEUX

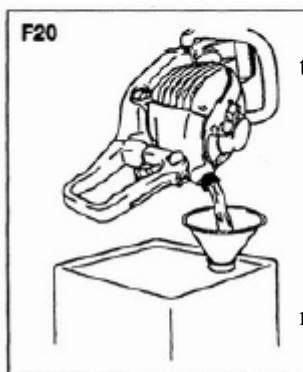


APRES 100 HEURES D'UTILISATION

1. Retirez le silencieux, insérez un tournevis dans l'ouverture et essuyez les dépôts de carbone. Retirez en même temps les dépôts de carbone se trouvant dans les ouvertures d'évacuation du silencieux. (F19)

- (1) Tournevis
- (2) Silencieux

2. Serrez toutes les vis, boulons et accessoires.



3. Vérifiez que l'huile ou la graisse soit bien passée entre la doublure de l'embrayage et le tambour et que le trajet a été désencombrée à l'aide d'essence sans plomb ni huile.

■MAINTENANCE AVANT LE RANGEMENT

IMPORTANT

Utilisez un chiffon sec pour essuyer les éclaboussures de carburant sur l'appareil. (F20)

1. Retirez le carburant du réservoir et faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête naturellement.

2. Retirez la bougie d'allumage et mettez de l'huile pour moteur 2 temps 1 ~2cc dans le moteur. Tirez deux ou trois fois sur le cordon du démarreur puis remettez la bougie en place dans la position inverse.

3. Appliquez de l'huile anti-rouille sur les parties métalliques comme le fil du papillon des gaz, etc. Mettez le couvercle sur la lame, et conservez l'appareil à l'intérieur à l'abri de l'humidité.

7 SPECIFICATIONS

Nom de modèle	GTHT26
Type	Lames doubles actions
Longueur de lame	600mm
Modèle du moteur	1E34F
Cylindrée	25.4cc
Carburateur	A diaphragme
Système d'allumage	C.D.I
Bougie d'allumage	NHSP LDLSRTF
Carburant	Mélange/(Essence : huile 2 temps...40□1) (Huile JASO FC ou ISO EGC)
Capacité du réservoir de carburant	0.60 litres
Démarreur	Lanceur
Embrayage	Centrifuge
Taux de réduction	5.11
Poids net	5.75[5.74]Kg
Valeur de vibration	4m/S ²
Pression acoustique	92dB(A)
Puissance acoustique	114dB(A)



*81, rue de Gozée
6110 montigny-le-Tilleul
Belgique*

Tél : 0032 71 29 70 70 Fax : 0032 71 29 70 86

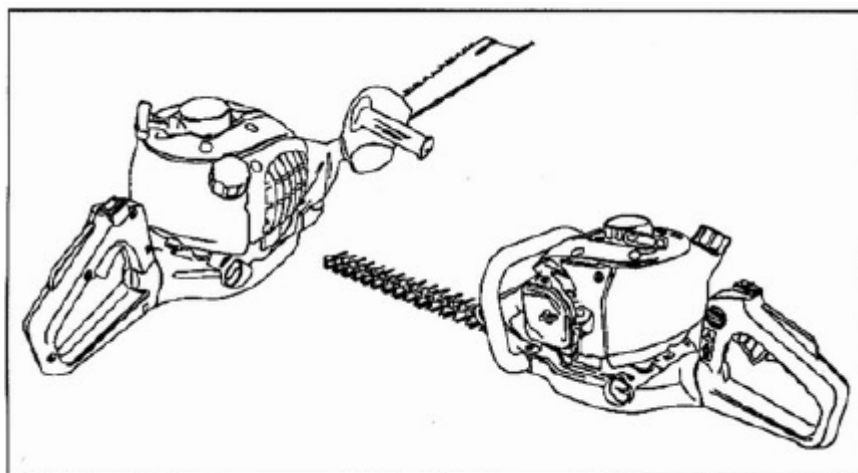
2008



HANDLEIDING

HAAGSNOEIERS

GTHT26



OPMERKING


- Gelieve de hele handleiding zorgvuldig door te lezen voordat u het product gebruikt.
- Bewaar deze handleiding goed.



2008



VEILIGHEID VÓÓR ALLES

De instructies die vervat zitten in de waarschuwingen van deze handleiding en aangeduid worden met een "  " hebben betrekking op punten waarop moet worden gelet om eventuele verwondingen te voorkomen. Vandaar dat wij u verzoeken om al die instructies aandachtig te lezen en zonder mankeren na te leven.

OPMERKINGEN OVER DE SOORTEN WAARSCHUWINGEN VAN DEZE HANDLEIDING

WAARSCHUWING

Instructies die moeten worden nageleefd om ongevallen te voorkomen die kunnen leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

BELANGRIJK

Instructies die moeten worden nageleefd om mechanische defecten, pannes of beschadigingen te voorkomen.

OPMERKING

Tips of richtlijnen die nuttig zijn voor het gebruik van het product.

Inhoudsopgave

1. PLAATS VAN DE ONDERDELEN.....	2
2. SYMBOLEN OP HET TOESTEL.....	2
3. VOORZORGSMaatregelen.....	3
4. BRANDSTOF.....	6
5. BEDIENING.....	6
6. ONDERHOUD.....	9
7. SPECIFICATIES.....	12

VEILIGHEID VOOR ALLES



1. Instructies in de opmerkingen binnen deze handleiding met een symbool van “ ” bevat zeer belangrijke punten die in rekening moeten worden gehouden om mogelijke lichaamsverwonding te voorkómen; daarom moet u zulke instructies zorgvuldig doorlezen en strikt volgen.



2. Lees deze handleiding zorgvuldig door om te leren hoe u het product juist moet gebruiken. Dit product is ontworpen om bladeren en takken van bomen en hagen te snoeien, en het moet niet worden gebruikt voor enige andere bedoeling vanwege het risico van onvoorzien ongelukken en verwondingen.

3. Het product moet niet worden binnen gebruikt. Het uitlaatgas bevat schadelijke koolmonoxide.



4. WERKTUIG EN KLEREN



a; Wanneer u de haagsnoeier gebruikt, moet u geschikte kleren dragen en de volgende beschermingsapparaten gebruiken:

(1): Dikke werkhandschoenen

(2): Niet-glad werkschoenen



(3): Beschermende bril of gezichtsbedekking

(4): Oorbescherming

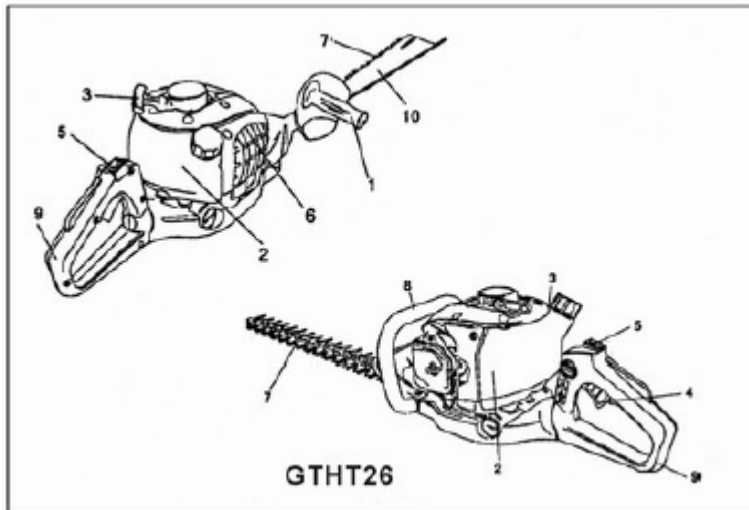
5. WAARSCHUWING OVER HET GEBRUIK VAN BRANDSTOF



A: De motor van dit product wordt te lopen op een vermengde brandstof ontworpen die zeer brandbare benzine bevat. U zou nooit blik van brandstof moeten opslaan of zou opnieuw brandstoftank in enig plaats waar er een boiler is, fornuis, hout vuur, elektrische vonken, die vonken lassen of enig andere bron moeten vullen van hitte of vuur die de brandstof misschien aansteken zouden.

B: Rokend terwijl bedienen van de haagsnoeier of vullen opnieuw zijn brandstoftank is bijzonder gevaarlijk. Altijd niet vergeet om brandende sigaretten weg van de haagsnoeier aan alle tijden bij te houden.

C: Wanneer vullen opnieuw de tank altijd bocht van de motor eerst en eens voorzichtig rond kijkt te vergewissen zich ervan dat er geen vonken of open vlammen zijn die overal zijn nabijgelegen voor hertanken.



1. PLAATS VAN DE ONDERDELEN

1. Rechterhendel
2. Brandstoftank
3. Starter
4. Gashendel
5. Motorschakelaar
6. Geluiddemper
7. Mes
8. Voorste hendel
9. Achterste hendel
10. Plaathouder

WAARSCHUWING

1. Reiniger

Controleer de reiniger elke dag op vuil. Verwijder het stof dat zich aan de kant van de carburator op het element heeft afgezet. Bij het hermonteren van de reiniger moet de juiste volgorde in acht worden genomen: element → vilt → element. Als er stof op de reiniger achterblijft, kan dat stof in de motor terecht komen, waardoor de zuigers slijtage kunnen oplopen en de motor kan worden beschadigd.

2. Tandwielkast

Voeg om de 25 uur smeermiddel aan de tandwielkast toe. Als het toestel in een stoffige omgeving wordt gebruikt, moet er elke dag smeermiddel worden toegevoegd. Er moet smeermiddel worden toegevoegd tot het oude smeermiddel te voorschijn komt. Vuil smeermiddel is een oorzaak van interne slijtage.

3. Messen

Vervang de messen als de afstand tussen de messen 0,7 mm of meer bedraagt. Anders kan er stof in de tandwielkast terecht komen, waardoor er slijtage wordt veroorzaakt.

2. SYMBOLEN OP HET TOESTEL

Met het oog op een veilige bediening en de onderhoudswerkzaamheden zijn er in reliëf symbolen aangebracht op het toestel. Die symbolen moeten foute handelingen voorkomen.

a) De opening waarlangs het benzinemengsel ("MIX GASOLINE") moet worden toegevoegd.

PLAATS: BRANDSTOFTANKDOP

b) De richting voor het sluiten van de choke

PLAATS: AFDEKKING VAN DE LUCHTREINIGER

c) De richting voor het openen van de choke

PLAATS: AFDEKKING VAN DE LUCHTREINIGER

3. VOORZORGSMAATREGELEN

ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN



a. Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig zodat u weet hoe u het toestel moet bedienen.

b. Het product werd ontworpen om bomen en hagen te scheren. Het mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt, aangezien dat tot ongevallen en verwondingen zou leiden.

c. U mag de heggenschaar niet gebruiken als u onder invloed bent van alcohol, vermoeid bent, te weinig geslapen hebt of een suf gevoel hebt ten gevolge van het nemen van medicatie, of wanneer de mogelijkheid bestaat dat uw oordeelsvermogen is afgenomen of wat u niet in staat bent om de heggenschaar op een juiste en veilige manier te gebruiken.

d. Laat de motor niet binnenshuis draaien. De uitlaatgassen bevatten schadelijke koolstofmonoxide.

e. Gebruik uw heggenschaar niet in de volgende omstandigheden:

1. Wanneer de grond glad is of wanneer het niet mogelijk is om stabiel te blijven als u de heggenschaar gebruikt.

2. s' Nachts, bij dichte mist of wanneer uw gezichtsveld beperkt is en het moeilijk is om een duidelijk zicht op de omgeving te krijgen.

3. Tijdens regenbuien, tijdens een onweer, als er een sterke wind staat of wanneer de weersomstandigheden het onmogelijk maken om de heggenschaar veilig te gebruiken.

f. Voordat u voor het eerst met de heggenschaar werkt, moet u zich door een vakman laten uitleggen hoe u ze moet bedienen.

g. Een gebrek aan slaap, vermoeidheid of lichamelijke uitputting zorgen ervoor dat iemand zich minder lang kan concentreren, wat dan weer tot ongevallen en verwondingen kan leiden. Beperk de tijdspanne waarin de heggenschaar aan één stuk door wordt gebruikt tot 30 à 40 minuten en las dan een pauze in van 10 tot 20 minuten alvorens u opnieuw aan het werk gaat. Tracht per dag ook niet langer dan 2 uur te werken.

h. Houd deze gebruiksaanwijzing binnen handbereik zodat u ze kan raadplegen als u vragen hebt.

i. Voeg de gebruiksaanwijzing altijd bij het toestel als u het verkoopt, uitleent of aan iemand anders geeft.

j. Laat kinderen of personen die niet in staat zijn om de instructies die in deze gebruiksaanwijzing worden gegeven, te begrijpen nooit de heggenschaar gebruiken.

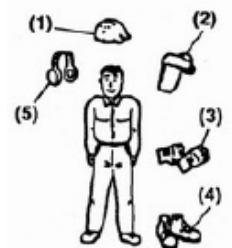
WERKUITRUSTING EN KLEDING

a. Als u de heggenschaar gebruikt, moet u geschikte kleding en een veiligheidsuitrusting dragen.

- (1) Helm
- (2) Veiligheidsbril of gelaatbescherming
- (3) Dikke werkhandschoenen
- (4) Werklaarzen met antislipzolen
- (5) Gehoorbescherming

b. U dient ook de volgende zaken bij de hand te hebben:

1. Het bijgevoegd gereedschap en vijlen
2. De juiste brandstof



3. Een reservemes
4. Zaken om de werkzone af te bakenen (koord, waarschuwingstekens)
5. Een fluitje (voor samenwerking of een noodgeval)
6. Een bijl of een zaag (voor het verwijderen van obstakels)

c. Gebruik uw heggenschaar nooit wanneer u een broek met een losse omslag draagt, wanneer u sandalen draagt of wanneer u blootsvoets bent.

WAARSCHUWING MET BETREKKING TOT DE BRANDSTOF



a. De motor van de heggenschaar werkt met een brandstofmengsel dat zeer ontvlambare benzine bevat. U mag nooit blikken met brandstof opslaan of de brandstoftank vullen in een ruimte met een boiler, een kachel, een houtvuur, elektrische vonken, lasvonken of een andere warmte- of vuurbron die de brandstof kan doen ontvlammen.

b. Roken tijdens het werken met de heggenschaar of het vullen van de brandstoftank is uitermate gevaarlijk. Zorg er steeds voor dat aangestoken sigaretten uit de buurt van de heggenschaar blijven.

c. Alvorens de tank te vullen moet de motor worden uitgeschakeld en moet worden nagegaan of er in buurt nergens vonken of open vlammen zijn.

d. Als er tijdens het vullen brandstof wordt gemorst, moet die met een droog doek worden afgeveegd, alvorens de motor weer aan te zetten.

e. Na het vullen van de tank moet de dop van de brandstoftank stevig worden dichtgeschroefd en moet de heggenschaar naar een plaats worden gebracht die ten minste 3 meter verwijderd is van de plaats waar er brandstof werd toegevoegd, alvorens de motor aan te zetten.

ZAKEN DIE MOETEN WORDEN GECONTROLEERD VOORDAT DE HEGGENSCHAAR WORDT GEBRUIKT

a. Alvorens te beginnen met werken. Kijk goed rond om een duidelijk beeld te krijgen van de vorm van wat moeten worden geschoren en om te weten te komen of er obstakels in de weg staan. Verwijder de verplaatsbare obstakels.

b. Een zone met een omtrek van 15 m rond de persoon die de heggenschaar gebruikt, moet als een gevaarlijke zone worden beschouwd die door niemand mag worden betreden, terwijl de heggenschaar in gebruik is. Breng desnoods afbakeningslint en waarschuwingsborden rondom het werkterrein aan. Wanneer het werk door twee of meer personen tegelijk moet worden uitgevoerd, moet voortdurend in het rond worden gekeken zodat er een veilige afstand tussen alle personen kan worden gehandhaafd.

c. Ga na of er geen loszittende schroeven of bouten, brandstoflekken, scheuren, blutsen en andere problemen zijn die een veilige bediening in de weg kunnen staan. Controleer vooral of er niets mis is met de messen en met de lassen waarmee de messen aan de heggenschaar zijn bevestigd.

d. Gebruik nooit messen die verbogen, scheefgetrokken, gebarsten, gebroken of op één of andere manier beschadigd zijn.

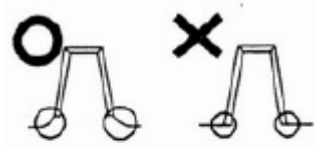
e. Houd het mes altijd scherp.

f. Als u de snijrand met een vijl bijwerkt, moet u de hoek op het uiteinde scherp houden en de basis van de rand afronden.

g. Controleer de bout voor het vastzetten van het mes en zorg ervoor dat het mes probleemloos werkt zonder abnormale geluiden.

OPMERKINGEN OVER HET STARTEN VAN DE MOTOR

1. Controleer zorgvuldig of er zich binnen een omtrek van 15 m rond de heggenschaar geen obstakels bevinden.



2. Leg de heggenschaar op een open en vlakke plek op de grond, houd ze stevig vast en zorg ervoor dat de messen en de gashendel bij het starten van de motor niet in contact met andere voorwerpen kunnen komen.

3. Zet de gashendel bij het starten van de motor in de vrijloopstand.



4. Controleer nadat de motor is gestart of de messen stoppen met bewegen wanneer de gashendel weer in de oorspronkelijke stand wordt gezet. Als de messen blijven bewegen nadat de gashendel volledig is teruggezet, moet u de motor afzetten en de gaskabel en andere onderdelen controleren.

VOORZORGSMAATREGELEN OM EEN TERUGSLAG TE VOORKOMEN

Er kan zich een gevaarlijke reactie voordoen als het heen-en-weer bewegende mes in contact komt met een hard voorwerp in de kritische zone. Het gaat om een terugslag. De operator kan erdoor de controle over het toestel verliezen, wat ernstige of dodelijke verwondingen kan veroorzaken.

Om een terugslag te voorkomen moeten de volgende voorzorgsmaatregelen worden genomen.

1. Blijf met de messen uit de buurt van hekken, palen, draden of stenen om een terugslag en beschadiging van de messen te voorkomen.
2. Neem geen andere onderdelen dan de hendels vast als u uw heggenschaar gebruikt.
3. Verlies het toestel nooit uit het oog als u ermee werkt. Zet de gashendel in de vrijloopstand als dat nodig is.
4. Laat het toestel nooit te dicht bij uw voeten komen en hoe het steeds lager dan uw heupen.

OPMERKINGEN OVER TRANSPORT

- a. Zorg ervoor dat de hoes over het mes is geschoven.
- b. Maak het toestel stevig vast met een koord als u het met de wagen vervoert. Vervoer het niet met een fiets of een motorfiets.
- c. Vervoer de heggenschaar nooit over grote afstanden over oneffen wegen zonder eerst alle brandstof uit de brandstoftank te hebben verwijderd. Anders kan er tijdens het vervoer brandstof uit de tank lekken.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR DE BEDIENING

- a. Houd de handgrepen van de heggenschaar met beide handen stevig vast. Als u het werk onderbreekt moet u de gashendel in de vrijloopstand zetten.
- b. Zorg er tijdens het werk voortdurend voor dat u stevig staat.
- c. Houd het toerental van de motor op het peil dat vereist is voor het scheren en drijf het nooit op tot boven het vereiste peil.



- d. Als er takjes klem raken in het mes tijdens het werk, als u het toestel moet controleren of als u brandstof moet bijvullen, dient u steeds de motor af te zetten.



- e. Als het mes tegen een hard voorwerp zoals een steen stoot, dient u de motor onmiddellijk af te zetten en te controleren of er iets mis is met het mes. Als het mes beschadigd is, moet u het vervangen.
- f. Als iemand u tijdens het werk roept, moet u steeds de motor af zetten alvorens u zich omdraait.
- g. Raak de bougie of de bougiekabel nooit aan als de motor draait. Als u dat wel doet, kan u een elektrische schok krijgen.
- h. Raak de geluidsdemper, de bougie of andere metalen onderdelen niet aan terwijl de motor draait of kort nadat de motor is afgezet. Doet u dat toch, dan kan u ernstige brandwonden oplopen.
- i. Als het werk op een bepaalde plaats af is en u elders aan de slag wil gaan, dient u de motor af te zetten en het toestel zo te draaien dat de messen niet in uw richting wijzen.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR HET ONDERHOUD

- a. Voer de in deze gebruiksaanwijzing beschreven inspectie- en onderhoudswerkzaamheden regelmatig uit. Als er onderdelen moeten worden vervangen of als er onderhouds- of herstellingswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, dient u de hulp in te roepen van een vertegenwoordiger van een erkende onderhoudsdealer.
- b. U mag in geen geval de heggenschaar uit elkaar nemen of er op één of andere manier wijzigingen aan aanbrengen. Doet u dat toch, dan kan de heggenschaar beschadigd raken of kan het zijn dat ze niet meer naar behoren werkt.
- c. Zet de motor steeds af voordat u onderhoudswerkzaamheden of controles uitvoert.
- d. Bij het scherpen, verwijderen of aanbrengen van het mes moet u dikke en stevige handschoenen dragen en moet u het juiste gereedschap en de aangewezen uitrusting gebruiken om verwondingen te voorkomen.
- e. Als u het mes of andere onderdelen vervangt, of wanneer u de olie of andere smeermiddelen ververs, moet u producten gebruiken die werden goedgekeurd om te worden gebruikt bij de heggenschaar.

4. BRANDSTOF

WAARSCHUWING



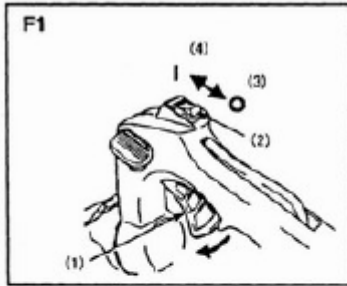
- Benzine is zeer ontvlambaar. Rook niet of kom niet met vlammen of vonken in de buurt van de brandstof.
- Veeg eventueel gemorste brandstof af.
- Schakel de motor uit en laat hem voldoende afkoelen voordat u de brandstoftank vult.
- Houd vlammen uit de buurt van de plaatsen waar er met brandstof wordt omgegaan of waar er brandstof is opgeslagen.

BELANGRIJK



- Gebruik nooit olie voor 4-taktmotoren of watergekoelde 2-taktmotoren. Dat kan de bougie vervuilen, de uitlaatpoort doen blokkeren of de zuigerring doen vastlopen.
- Gemengde brandstof die een maand of langer ongebruikt blijft, kan de carburateur doen verstopen en de motor slechter laten lopen. Giet resterende brandstof in een luchtdichte bus en bewaar die in een donkere en koele ruimte.
- Meng normale benzine (met lood of loodvrij, zonder alcohol) met motorolie voor luchtgekoelde 2-taktmotoren van goede kwaliteit.

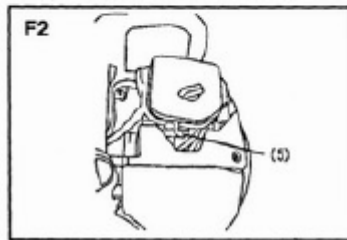
- De motoren worden gesmeerd door olie die speciaal is ontwikkeld voor luchtgekoelde 2-taktmotoren. Als er geen olie van Komatsu Zenoah verkrijgbaar is, kies dan voor een met een antioxidans aangevulde olie van goede kwaliteit voor luchtgekoelde 2-taktmotoren (JASO FC GRADE OIL of ISO EGC GRADE).



AANBEVOLEN MENGVERHOUDING: benzine 50: olie 1

5. BEDIENING

HET STARTEN VAN DE MOTOR



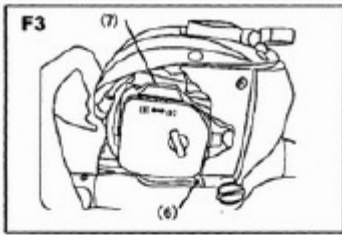
WAARSCHUWING

Het mes begint te bewegen zodra de motor start, zorg er dus voor dat er zich niets in de buurt van het mes bevindt.

1. Laat de gashendel los en controleer of hij volledig teruggetrokken is (afb.1).
2. Zet de contactschakelaar in de "I"-stand (AAN) (afb.1).
3. Druk verschillende malen op de primerpomp totdat er brandstof in de doorzichtige brandstofslang stroomt (afb. 2).
4. Doe met behulp van de chokehendel de choke dicht (afb.3).

- | | |
|-----------------|------------------------|
| (1) Gashendel | (2) Contactschakelaar |
| (3) Uit | (4) Aan |
| (5) Primerpomp | (6) Doorzichtige slang |
| (7) Chokehendel | (8) Open |
| (9) Dicht | |

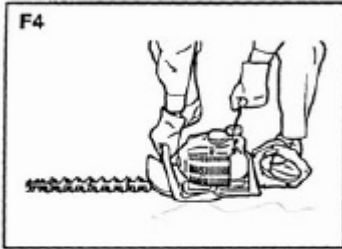
5. Leg de heggenschaar op een vlakke en stevige ondergrond. Houd de scheerkop volledig vrij.
6. Houd de heggenschaar stevig vast en trek snel aan de startkoord (afb. 4).



BELANGRIJK

- Trek de koord niet tot op het uiteinde uit het toestel en laat de knop niet los wanneer de koord wordt opgerold, want dat beschadigt de starter.

7. Open met behulp van de chokehendel de choke en start de motor opnieuw (afb. 3).



8. Laat de motor enkele minuten opwarmen alvorens met het werk te beginnen.

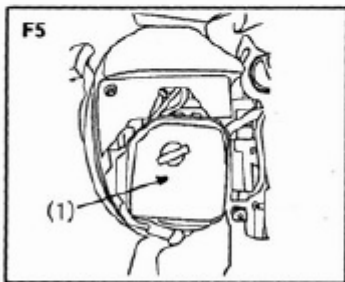
OPMERKING

1. Als u de motor onmiddellijk opnieuw start nadat u hem hebt afgezet, dient de choke open te laten (afb. 3).

2. Te veel choken zorgt ervoor dat de motor moeilijk start omdat er teveel brandstoftoevoer is. Als de motor na verschillende pogingen nog niet wil starten, moet u de choke opendraaien en weer aan de koord trekken, of de bougie verwijderen en drogen.

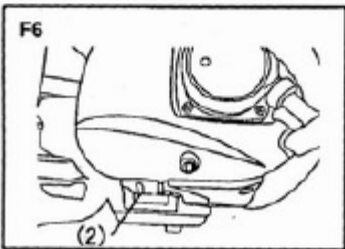
STOPPEN VAN DE MOTOR (afb. 1)

1. Laat de gashendel los.
2. Zet de contactschakelaar in de "O"-stand (UIT).



OPMERKING

Als de motor niet stop nadat u de schakelaar in de "O"-stand hebt gezet, moet u de choke dichtdraaien. Na een tijdje zal de motor dan stoppen.



BELANGRIJK

DE MOTOR LATEN INLOPEN

Tijdens de eerste 20 werkuren mag de heggenschaar niet gedurende lange tijd met het maximumvermogen worden gebruikt.

INSTELLING VAN HET STATIONAIR TOERENTAL

- Voordat u de carburator instelt, moet u de luchtfilter reinigen en de motor laten opwarmen (afb. 5).
- De instelschroef moet worden ingesteld om een goede veiligheidsmarge tussen het stationair toerental en de inschakeling van de koppeling te krijgen (afb. 6).

(1) Luchtfilter

(2) Instelschroef

WAARSCHUWING

Als de motor stationair draait (3000 tpm) mag het mes niet bewegen. Wij raden aan dat u de carburator door de

verdelers of een bevoegd mechanicien laten instellen.

SCHEREN

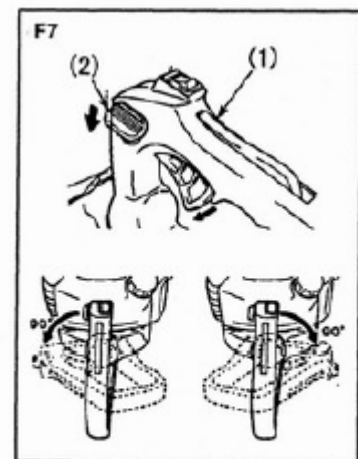
WAARSCHUWING

- Weersomstandigheden en hoogte kunnen de carburatie beïnvloeden.
- Tijdens het werken met de heggenschaar of het instellen van de carburator, moeten andere personen uit de buurt van het toestel blijven.

HET GEBRUIK VAN DE HENDEL (alleen bij de CHTZ600) (afb. 7)

- Om oververmoeidheid tijdens het scheren van hagen te voorkomen, kan de hendel 90° naar links of rechts gedraaid worden.
- Niet op de gashendel drukken tijdens die handeling !

Ga als volgt te werk:



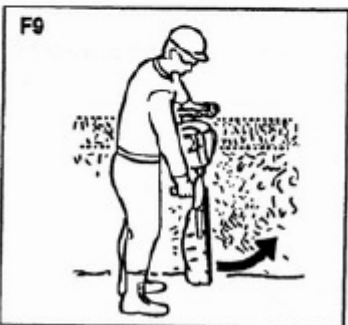
1. Maak de hendel vrij door op de borghendel te drukken.
2. Draai de hendel draaien totdat de borghendel op zijn plaats klikt.
3. Als de hendel in zijn nieuwe stand geblokkeerd staat, kunt u opnieuw op de gashendel drukken.

- (1) Hendel
(2) Borghendel

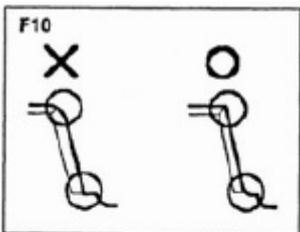
- Geef niet meer gas dan nodig is om het werk te doen. Een zeer hoog motortoerental is niet nodig.
- Snij geen dikke takken, want dit kan de messen beschadigen en de levensduur van het aandrijfsysteem verkorten.

- Kantel de schaar 5 tot 10° ten opzichte van hetgeen dat wordt gesneden, dat werkt gemakkelijker en geeft een optimaal resultaat.
- Houd uw lichaam altijd aan de carburateurzijde van de schaar, nooit aan de demperzijde.

- Wanneer een nieuw toestel de eerste maal wordt gebruikt, kan er de eerste paar minuten wat vet uit de tandwielkast komen. Aangezien dat overtollig vet is, hoeft u zich hierover geen zorgen te maken. Nadat de motor is gestopt, kunt u het vet afvegen voordat u het gereedschap de volgende keer opnieuw gebruikt.



	Systeem/onderdeel	Procedure	Voor gebruik	Om de 25 u	Om de 50 u	Om de 100 u	Opmerking
MOTOR	Brandstoflekken, gemorste brandstof	Afvegen	√				
	Brandstoftank, luchtfilter, brandstoffilter	Controleren/reinigen	√	√			Eventueel vervangen
	Stelschroef voor stationair toerental	zie: "Instellen van het stationair toerental"	√				Eventueel carburator vervangen
	Bougie	Reinigen en elektrodenafstand opnieuw instellen			√		Afstand: 0,6 - 0,7 mm Eventueel vervangen
	Koelribben, luchtinlaat koelopening	Reinigen		√			
	Geluidsdemper, vonkenvanger, uitlaatpoort	Reinigen			√		
AS	Gashendel, contactschakelaar	Werking controleren	√				
	Scheeronderdelen	Vervangen indien iets verkeerd	√				
	Tandwielkast	Smeren		√			
	Schroeven/moeren/bouten	Aanspannen/vervangen	√			√	Schroeven niet instellen

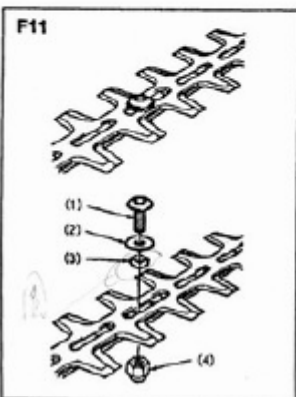


6. ONDERHOUD WAARSCHUWING

- Schakel de motor uit en laat hem voldoende afkoelen voordat u met de reiniging, de controle of de herstelling begint.

MES (afb.10)

- Controleer het mes en de bevestigingsdelen op loszitten, barsten en verbuiging.
- Controleer de snijranden en werk ze met een vlakke vijl bij.



Let op:

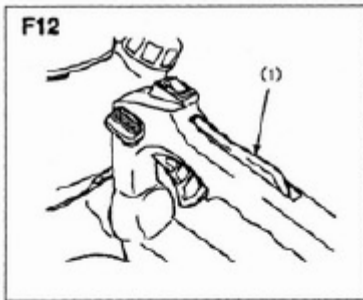
1. Zorg dat de eindhoek scherp is.
2. Zorg dat de basis van de rand rond is.
3. Gebruik geen water wanneer een slijper wordt gebruikt.

U hoeft de spleet tussen het bovenste en onderste mes niet af te stellen want het product heeft een optimale spleet tussen de messen wanneer het correct gemonteerd is (afb. 11).

(1) Bout (2) Plaatje (3) Afstandsstuk (4) Moer

BELANGRIJK

Bij het monteren van het mes moet u eerst het afstandsstuk, het plaatje en de bout vastmaken en daarna de moer.



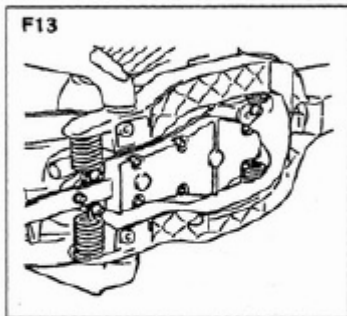
VEILIGHEIDSBLOKKERING (afb. 12)

WAARSCHUWING

Stop met werken wanneer de veiligheidsblokkering defect is.

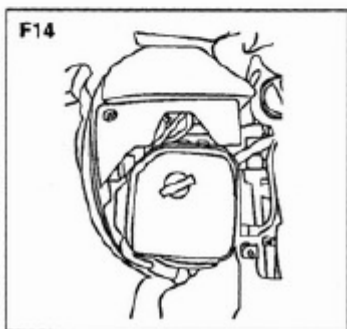
De veiligheidsblokkering voorkomt dat de gashendel onbedoeld geaccelereerd wordt.

U kunt de gashendel alleen accelereren wanneer de veiligheidsblokkering wordt ingedrukt.



(1) Veiligheidsblokkering

1. Controleer of de gashendel niet beweegt wanneer u de veiligheidsblokkering niet indrukt.
2. Controleer of de gashendel beweegt wanneer u die bedient of loslaat terwijl u de veiligheidsblokkering indrukt.
3. Controleer of de veiligheidsblokkering in de oorspronkelijke stand terugkeert wanneer u uw hand van de veiligheidsblokkering afneemt.



Als tijdens de bovenstaande controles defecten worden vastgesteld, moet u contact opnemen met uw dichtstbijzijnde servicedealer voor reparatie.

ANTI-TRILLINGSSYSTEEM (afb. 13)

WAARSCHUWING

Wanneer het anti-trillingsysteem vervormd of beschadigd is, kunnen er problemen optreden zoals een lawaaierige motor of een afgevalen motor en/of mes.

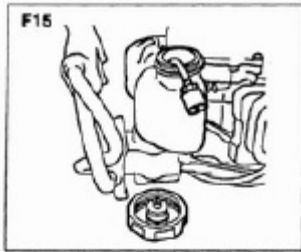
Controleer regelmatig of de veren niet vervormd of beschadigd zijn.

LUCHTFILTER (afb. 14)

Verwijder het deksel van de luchtfilter en verwijder het stof. Als het element vuil is, moet u het zorgvuldig wassen met warm water en een neutraal reinigingsmiddel. Laat het element helemaal droog worden alvorens het weer aan te brengen. Als het element vervormd of beschadigd is, vervang het dan.

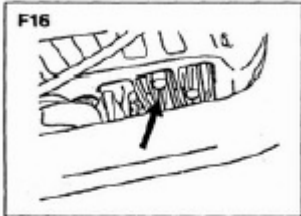
BELANGRIJK

Een verstopte luchtfilter heeft een negatieve invloed op de motorprestaties. Werken zonder element of met een vervormd of beschadigd element veroorzaakt abnormale slijtage van het motormechanisme.



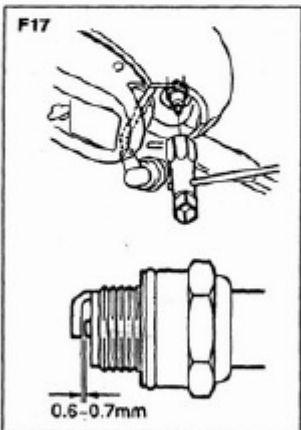
BRANDSTOFFILTER (afb. 15)

Controleer de brandstoffilter op verstopping wanneer de brandstofvoer onderbroken wordt.



KOELLUCHTKANAAL (afb. 16)

De motor is luchtgekoeld. Opeengehoopt stof tussen de inlaatpoort voor de koellucht en de koelribben op de cilinder zal de oververhitting van de motor veroorzaken. Controleer en reinig de koelribben op de cilinder regelmatig nadat u de luchtfilter en het cilinderdeksel hebt verwijderd.



BOUGIE (afb. 17)

Een moeilijk te starten of een slecht lopende motor is vaak te wijten aan een vuile bougie. Reinig de bougie regelmatig en vervang ze eventueel.

BELANGRIJK

Bij het demonteren van de bougiekap mag u de dichting van de bougiekap niet verwijderen. Als u de motor laat draaien zonder dichting kan hij oververhit raken.

BELANGRIJK

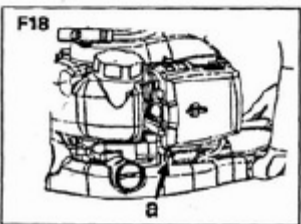
Draai een nieuwe bougie eerst vingervast en draai ze vervolgens met een bougiesleutel vaster. Een te vast gedraaide bougie zal de cilinder en de zuiger beschadigen.

Aanhaalmoment:

15,3 ~22,4 Nm (150 ~ 220 kgf-cm)

Type bougie: NHSP LDL8RTE

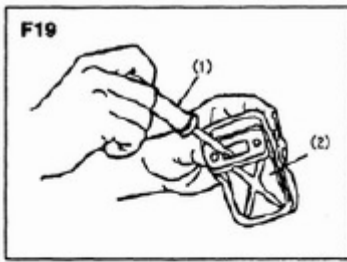
Elektrodenafstand: 0,6 - 0,7 mm



TANDWIELKAST (afb. 18)

Breng na elke 25 gebruiksuren universeel smeervet aan.

1. Maak gebruik van een vetpomp.
2. Vul het smeervet bij totdat het naar buiten komt aan de onderkant van de messen (afb. 16a).

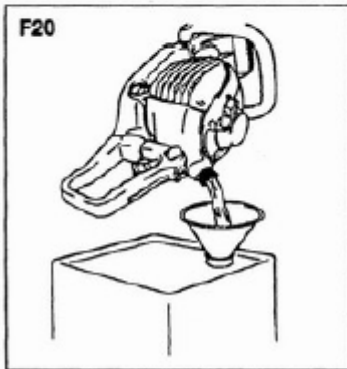


GELUIDSDEMPER

NA 100 GEBRUIKSUREN:

1. Verwijder de geluidsdemper, steek een schroevendraaier in de opening en verwijder alle koolstofresten. Verwijder tegelijkertijd eventuele koolstofresten uit de uitlaatpoort van de geluidsdemper (afb.19).

- (1) schroevendraaier
(2) geluidsdemper



2. Draai alle schroeven, bouten en bevestigingen vast.
3. Controleer of er olie of vet tussen de koppelingsvoering en koppelingstrommel zit en verwijder die olie of dat vet met loodvrije benzine waarin geen olie zit.

ONDERHOUD VOOR OPSLAG

BELANGRIJK

Gebruik een droge doek om brandstof op te vegen die op het toestel is gemorst (afb. 20)

1. Maak de brandstoftank leeg en laat de motor draaien tot hij vanzelf stopt.
2. Verwijder de bougie en giet 1 ~ 2 cc tweetaktolie in de cilinder. Trek 2 tot 3 maal aan de startkoord, breng de bougie weer aan en stop ze in de contractiestand.
3. Breng antiroestolie aan op de metalen onderdelen (gaskabel enz.), schuif de hoes over het mes en berg de heggenschaar binnenshuis op een droge plaats op.



7. SPECIFICATIES

Model.....	GTHT26
Type.....	dubbel mes
Meslengte.....	600mm
Motor.....	1E34F
Cilinderinhoud.....	25.4 cc
Carburator.....	Diafragmatype
Ontstekingsstelsel.....	C.D.I.
Bougie.....	NHSP LDL8RTF RZ7C
Brandstof.....	Mengsel (benzine en 2-taktolie, 40:1) (Olie: JASO FC GRADE OIL of ISO EGC GRADE)
Brandstoftankinhoud.....	0,6 liter
Starter.....	Terugspringstarter
Koppeling.....	Centrifugaal type
Reductieverhouding.....	5,11
Droog gewicht.....	5,75 (5,74) kg

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden..

MILIEU

 	<p>Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.</p>
--	--

GARD
HIGH GARDEN MACHINERY **Deo**

*81, rue de Gozée
6110 montigny-le-Tilleul
Belgique*

Tél : 0032 71 29 70 70 Fax : 0032 71 29 70 86

2008